

DYLEM®

FUNGICIDA

GRUPPO 3 FUNGICIDA

FRUMENTO
FARRO
TRITICALE
SEGALE

Protioconazolo 10.03%
Metconazolo 4.81%
Concentrato emulsionabile (EC)

CONTENUTO NETTO:

1L

DA UTILIZZARE SOLO COME
FUNGICIDA PROFESSIONALE

lifescientific

DYLEM®

Fungicida con effetto protettivo e terapeutico per frumento, farro, triticale e segale.

Titolare dell'autorizzazione : Life Scientific Ltd - Block 4, Belfield Office Park, Beech Hill Road - Dublin 4, IRELAND

Tel. + 353 1 2832024

Tipo di azione : Gruppo FRAC G1, codice 3

Formulazione : Concentrato emulsionabile (EC)

PERICOLO



DYLEM®

Composizione:

100 g di DYLEM® contengono:

Protioconazolo 10.03%

Metconazolo 4.81%

Coformulanti q.b. a 100 g

INDICAZIONI DI PERICOLO

H302

Nocivo se ingerito.

H315

Provoca irritazione cutanea.

H317

Può provocare una reazione allergica cutanea.

H318

Provoca gravi lesioni oculari.

H335

Può irritare le vie respiratorie.

H361d

Sospettato di causare danni al feto.

H411

Tossico per la vita acquatica, provoca effetti a lungo termine.

EUH401

Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

CONSIGLI DI PRUDENZA

P102

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P261

Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P280

Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P305 + P351 + P338

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P310

Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.

P308 + P313

IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico.

P501

Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione nazionale.

Registrazione Ministero della Salute n° 19126 del 28/11/2025

UFI : 9JDD-7AG2-120V-K3X7

Officine di produzione : Chemark Zrt - H-8182 Berhida, Peremarton gyártelep 06/75 hrsz, HU

Tel. +36 20 459 6996



Leggere le istruzioni accluse prima dell'uso.

Etichetta autorizzata con Decreto Dirigenziale del 28 novembre 2025

Lotto n. : vedi imballaggio

Data di produzione : vedi imballaggio



170440411103_V1

RIITROVARE IL FOGLIO CON LE ISTRUZIONI PER L'USO

PRESCRIZIONI SUPPLEMENTARI

Non contaminare l’acqua con il prodotto o il suo contenitore. Non pulire il materiale d’applicazione in prossimità delle acque di superficie. Evitare la contaminazione attraverso i sistemi di scolo delle acque dalle aziende agricole e dalle strade. Per proteggere gli organismi acquatici rispettare una fascia di sicurezza non trattata di: 4 metri da corpi idrici superficiali. Rispettare una zona non trattata dalle aree non agricole, di 5 metri, oppure di 3 metri utilizzando dispositivi di riduzione della deriva del 50% o 75%. Preparare la miscela in recipienti appositi, possibilmente all’aperto o in locali aerati diversi da quelli adibiti ad altre operazioni agricole, quali deposito mangimi. Nella preparazione della miscela munirsi di guanti e di facciale filtrante. Non rientrare nell’area trattata prima dell’asciugatura dell’irrorato. Tenere gli animali produttivi lontani dall’area appena irrorata.

INFORMAZIONI PER IL MEDICO

Trattasi di associazione delle seguenti sostanze attive: protioconazolo 10,03 %, Metconazolo 4,81 %, le quali separatamente provocano i seguenti sintomi d’intossicazione:
Protioconazolo: Non si conoscono dati clinici di intossicazione sull’uomo; in seguito ad ingestione di elevati quantitativi si suggerisce decontaminazione attraverso gastrulusi od emesi.
Metconazolo: Trattare in modo sintomatico. In caso di ingestione non provocare il vomito, sciacquare la bocca con acqua corrente solo se l’infortunato è cosciente e consultare immediatamente il medico.
 Terapia: sintomatica.
Consultare un Centro antiveneni.

CARATTERISTICHE E MODALITA' DI IMPIEGO

DYLEM® è un prodotto fungicida contenente i principi attivi protioconazolo e metconazolo.
 Il protioconazolo è un fungicida sistemico ad ampio spettro che uccide efficacemente i patogeni degli Ascomiceti, Basidiomiceti e Deuteromiceti. Ha un effetto preventivo, curativo ed eradicante. Dopo l’assorbimento del protioconazolo nella cellula bersaglio, la biosintesi degli steroli viene interrotta, portando alla distruzione della struttura della membrana.
 Il metconazolo appartiene al gruppo chimico dei triazoli, ha un’azione profonda e sistemica, ha un ottimo effetto preventivo; cioè protegge le foglie dagli attacchi. Il principio attivo ha una buona persistenza e fornisce un effetto duraturo.

Coltura	Patogeno	Dosi di applicazione		Modalità / epoca di applicazione	Numero massimo di applicazioni
		Dose L/ha	Volume di irrorazione litri /ha.		
Frumento, Farro	Fusariosi (Fusarium spp.)	1	200-400	Irrorazione fogliare BBCH 55-69 (dalla fase di crescita media dell'infiorescenza alla fine della fioritura)	1
Frumento, Farro, Triticale, Segale	Septoriosi (Septoria tritici) Ruggine bruna (Puccinia recondita)	1	200-400	Irrorazione fogliare BBCH 30-69 (dallo stadio di allungamento dello stelo alla fine della fioritura)	1

Il prodotto mostra un'efficacia media nei confronti della Septoriosi.

ISTRUZIONI PER L'USO

DYLEM® non deve essere applicato con spruzzatori a spalla o portatili. Durante l'applicazione, utilizzare un trattore o un'irroratrice semovente con cabina di guida chiusa almeno di tipo 3 (secondo EN 15695-1), cioè con sistemi di climatizzazione e filtraggio dell'aria - contro polvere e aerosol.

Preparazione della miscela

- Agitare il contenitore prima dell'uso.
- Riempire a metà l'irroratore con acqua pulita, aggiungere la quantità necessaria di DYLEM® e agitare durante il riempimento dell'irroratore.
- Applicare con una pressione di 2-3 bar, attraverso attrezzature opportunamente tarate. Non lasciare la soluzione spray nel serbatoio durante la notte.

Pulizia delle attrezzature irroratrici

1. Spruzzare tutto il liquido spray sulla zona trattata.
2. Rimuovere i filtri di aspirazione, scarico e getto e pulirli accuratamente in acqua.
3. Riempire l'irroratore con acqua in una quantità pari al 10% del volume del serbatoio e sciacquare accuratamente l'irroratore (utilizzare l'ugello rotante di pulizia se presente).
4. Spruzzare il liquido di risciacquo sulla zona attualmente trattata.
5. Sciacquare nuovamente lo spruzzatore ripetendo i passaggi 3 e 4.
6. Controllare nuovamente i filtri e rimuovere eventuali residui.

Compatibilità

Avvertenza: in caso di miscela con altri formulati deve essere rispettato il periodo di carenza più lungo. Devono essere inoltre osservate le norme precauzionali prescritte per i prodotti più tossici. Qualora si verificassero casi di intossicazione informare il medico della miscelazione compiuta.

MISURE DI PREVENZIONE DI FENOMENI DI RESISTENZA

Per prevenire lo sviluppo di resistenza, non applicare questo prodotto o un altro prodotto contenente triazoli senza alternare il trattamento con un altro fungicida con un diverso meccanismo d'azione. Per prevenire lo sviluppo di resistenza, non applicare questo prodotto o un altro contenente triazoli se non come preventivo o nelle prime fasi della malattia.
 Il trattamento con questo prodotto deve essere considerato solo come preventivo.

Sospendere i trattamenti prima della raccolta 35 giorni prima della raccolta per tutte le colture.

ATTENZIONE - Da impiegare esclusivamente in agricoltura: ogni altro uso è pericoloso. Chi impiega il prodotto è responsabile degli eventuali danni derivanti da uso improprio del preparato. Il rispetto delle predette istruzioni è condizione essenziale per assicurare l'efficacia del trattamento e per evitare danni alle piante, alle persone ed agli animali.

AVVERTENZE: da non applicare con mezzi aerei. Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni per l'uso. Non operare contro vento. Non contaminare altre colture, alimenti, bevande e corsi d'acqua. Da non vendersi sfuso. Smaltire le confezioni secondo le norme vigenti. Il contenitore, completamente svuotato, non deve essere disperso nell'ambiente. Il contenitore non può essere riutilizzato.

Etichetta autorizzata con Decreto Dirigenziale del 28 novembre 2025

DYLEM®

FUNGICIDA

GRUPPO 3 FUNGICIDA

FRUMENTO
FARRO
TRITICALE
SEGALE

Protioconazolo 10.03%
Metconazolo 4.81%
Concentrato emulsionabile (EC)

CONTENUTO NETTO:

1L

DA UTILIZZARE SOLO COME
FUNGICIDA PROFESSIONALE

lifescientific®

DYLEM®

Fungicida con effetto protettivo e terapeutico per frumento, farro, triticale e segale.

Titolare dell'autorizzazione : Life Scientific Ltd - Block 4, Belfield Office Park, Beech Hill Road - Dublin 4, IRELAND

Tel. + 353 1 2832024

Tipo di azione : Gruppo FRAC G1, codice 3

Formulazione : Concentrato emulsionabile (EC)

PERICOLO



DYLEM®

Composizione:

100 g di DYLEM® contengono:

Protioconazolo 10.03%

Metconazolo 4.81%

Coformulanti q.b. a 100 g

INDICAZIONI DI PERICOLO

H302 Nocivo se ingerito.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H335 Può irritare le vie respiratorie.

H361d Sospettato di causare danni al feto.

H411 Tossico per la vita acquatica, provoca effetti a lungo termine.

EUH401 Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

CONSIGLI DI PRUDENZA

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vaporigli aerosol.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P305 + P351 + P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVENI o un medico.

P308 + P313 IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione nazionale.

Registrazione Ministero della Salute n° 19126 del 28/11/2025

UFI : 9JDD-7AG2-120V-K3X7

Officine di produzione : Chemark Zrt - H-8182 Berhida, Peremarton gyártelep 06/75 hrsz, HU

Tel. +36 20 459 6996

Leggere le istruzioni accluse prima dell'uso.



Etichetta autorizzata con Decreto Dirigenziale del 28 novembre 2025

Lotto n. : vedi imballaggio

Data di produzione : vedi imballaggio



170440411103_V1